Appendices

Appendix A. Data sheet of the types and the strategies to employ (politeness) of refusal expression which is uttered by the family characters in *Orphan* movie

01/04:28-04:56/RE Refusal Expression

The time when the conversations happen

Number of data

DR= Direct Refusal

Refusal

PP= Positive Politeness

AR= Adjunct to refusal

NP= Negative Politeness

OR= Off Record

OR= Off Record

No	Code	Dialogue	Context	Т	ypes of Refusa	1	The	Employme (polite	ent of Refus ness)	sal
				DR	IR	AR	BOR	PP	NP	OR
1	01/04:28- 04:56/RE	Browning: Yes, Kate, your dreams can be manifestation of your emotions. It's your body and mind's way of dealingwith the stress and grief of what happened Kate: What if this has nothing to do with the stillbirth? Browning: What do you think it's about? Kate: We're seeing kids for the first time this weekend and maybe the nightmaresmaybe I'm just not ready to adopt yet	P: Dr Browning and Kate S: Dr Browning's office T: Solving the Kate's sadness after she lost her baby F: Kate refuses to adopt a child		Avoidance (verbal, hedge)				Using hedge	

No	Code	Dialogue	Context	Γ	Types of Refusal	1	The	e Employmer (politer		sal
				DR	IR	AR	BOR	PP	NP	OR
2	02/09:18- 09:23/RE	Daniel: Five minutes. I'm at the last level John: No more video games. Brush your teeth! Daniel: That's no fair. It won't save. Come on dad, please?	P: John and Daniel S: Living room T: Stopping to play video game F: Daniel refuses to brush his		Reason, explanation			Giving reason		
3	03/09:30- 09:34/RE	Max: (showing the book to be read by Kate) Kate: Let's read something else	teeth P: Max and Kate S: Max's bedroom T: Reading a book before sleeping F: Kate refuses to read the same book		Statement of alternative			Seek agreeme- nt		
4	04/17:46- 17:59/RE	Kate: It's boring here? If you're so bored, why aren't you down at the party? Esther: I've never really seen the point of it. Nobody's ever talked to me before. I guess I'm different	P: Kate and Esther S: Orphanage, a room T: Esther's activities F: Esther refuses to play with her friends		Statement of principle			Giving reason		
5	05/27:41- 27:59/RE	Kate: Sweetheart, this isn't really a school dress Esther: But I like it. Don't you think it's	P: Kate and Esther S: Living room T: Esther's outfit F: Esther refuses to change her		Statement of principle			Seek agreeme- nt		

No	Code	Dialogue	Context	Т	ypes of Refusa	1	The	Employme (polite		sal
				DR	IR	AR	BOR	PP	NP	OR
		pretty? <u>Kate</u> : Yeah. It's so beautifulbut I just don't think you're gonna be comfortable in it. What about those jeans? <u>Esther</u> : You're afraid the other children will laugh at me. I thought you said there wasn't anything wrong with	dress							
		being different								
6	06/29:30- 30:10/RE	Esther: Put it out of its misery. It's in pain and it's your responsibility (giving a stone to kill the bird) Daniel: It was just an accident	P: Esther and Daniel S: Forest T: Killing the bird F: Daniel refuses to take the stone which is given by Esther		Reason, explanation			Giving reason		
7	07/30:11- 30:21/RE	Esther: If you walk away now, it'll starve to death. Is that what you want? (giving a stone to kill the bird) Daniel: I'm not doing it	P: Esther and Daniel S: Forest T: Killing the bird F: Daniel refuses to kill the bird	Non- perform- ative			On-record			
8	8a/30:45- 30:55/RE	Kate: Okay, call me if you need anything.	P: Kate and Esther S: Bathroom		Avoidance (verbal,				Using questi-	

No	Code	Dialogue	Context	Т	ypes of Refusa	1	The	Employme (politer		sal
				DR	IR	AR	BOR	PP	NP	OR
		Esther? Esther! Open this door. What are you doing? Esther: I always lock the door Kate: No, we don't lock doors in this house Esther: But, what if someone comes in and sees me?	T: Locking the bathroom door F: Esther refuses to unlock the bathroom door		hedge)				on	
	8b/30:56- 31:31/RE	Kate: Nobody's gonna come in. Look. I'm gonna stand right here, if that's what you want Esther: I could sing for you. I used to sing for the sisters so they would know I was all right	P: Kate and Esther S: Bathroom T: Locking the bathroom door F: Esther refuses to unlock the bathroom door		Statement of alternative			Seek agreem- ent		
9	09/34:40- 34:48/RE	Kate: Not A. A, B. you did really good Esther: No, I didn't. I made 11 mistakes. I'll do better next time	P: Esther and Kate S: House, piano room T: Learning how to play a piano F: Esther refuses the statement of Kate		Promise of future acceptance			Promise		

No	Code	Dialogue	Context	Т	ypes of Refusal	1	The	Employme (politer		ısal
		_		DR	IR	AR	BOR	PP	NP	OR
10	10/34:49- 34:58/RE	Kate: Your teacher told me what happened today. Don't you want to talk about it? Esther: There's nothing to talk about	P: Esther and Kate S: House, piano room T: Something that has happened in school F: Esther refuses to talk about what happened to her in a school		Acceptance that functions as a refusal (lack of enthusiasm)					Giv- ing hints
11	11a/37:00- 37:12/RE	Kate: I'm starting to feel like there's a real connection John: Me too (laughing) Kate: No, Honey. Not here!	P: John and Kate S: Kitchen T: The personality of Esther and showing love each other F: Kate refuses for doing sex	Non perform- ative			On record			
	11b/37:12- 37:24/RE	John: Shhthey're sleeping. Baby, come here, you'll like it, believe me. Okay, let's get down to business Kate: No, no, no	P: John and Kate S: Kitchen T: The personality of Esther and showing love each other F: Kate refuses for doing sex	Non perform- ative			On record			

No	Code	Dialogue	Context	Т	Types of Refusa	1	The	e Employme (politer		sal
				DR	IR	AR	BOR	PP	NP	OR
12	12/38:53-	Kate: Esther? We have	P: Esther and Kate		Avoidance			Seek		
	38:56/RE	to talk about last night	S: Esther's		(verbal,			agreem-		
		Esther: Do we?	bedroom		repetition			ent		
			T: Explaining		part of					
			about		request)					
			something that							
			has been seen							
			by Esther							
			F: Esther refuses							
			to talk about it							
13	13/39:57-	John: Well, what did you	P: John and Kate		Avoidance				Using	
	40:04/RE	have in mind?	S: John's room		(verbal,				hedge	
		Kate: No, I thought we	T: The swear		hedge)					
		could take her to Dr	word which is							
		Browning	used by Esther							
		John: I don't think we	F: John refuses to							
		need to take her to the	take Esther to							
		shrink quite yet	Dr Browning							
14	14/45:10-	Daniel: Can you eat	P: Daniel and		Statement				Stating	
	45:15/RE	normal?	Esther		of principle				general	
		Esther: I'm eating	S: Dining room						rules	
		normal	T: The way Esther							
			eating							
			F: Esther refuses							
			to eat normally							
15	15/45:30-	John: Hey Danny.	P: John and		Statement			Assume		
	45:40/RE	I don't want any more	Daniel		of			or assert		
		talk like that	S: Dining room		alternative			reciproc-		
		<u>Daniel</u> : But why does	T: The					ity		
		she have to act like that?	freakishness of							
		All my friends make fun	Esther							
		of me because of her	F: Daniel refuses							

No	Code	Dialogue	Context	Т	ypes of Refusa	1	The	Employm (polite	ent of Refuseness)	sal
				DR	IR	AR	BOR	PP	NP	OR
		John: Maybe you need different friends Daniel: Maybe you should send her back to the retard camp	to have different friends							
16	16/45:41- 45:47/RE	Kate: Daniel John: Daniel, apologize to your sister Daniel: She's not my fucking sister	P: Kate, John and Daniel S: Dining room T: Apologizing to Esther F: Daniel refuses to apologize to his sister		Attempt to dissuade interlocutor (criticize the requester)				Indicati ng relucta- nce	
17	17/46:45- 46:48/RE	Kate: Come on. Esther just quickly say Hi Esther: I said no!	P: Esther and Kate S: Supermarket T: Saying Hi to sister Abigail F: Esther refuses to talk to Sister Abigail	Non perform- ative			On record			
18	18/01:01:08- 01:01:19/RE	Browning: She's doing her best to please youbut you're blocking her attempts to bond Kate: That's not true. That's not true at all. I've done everything	P: Dr Browning and Kate S: Dr Browning's office T: The result of Dr Browning after she interviewed Esther F: Kate refuses		Attempt to dissuade interlocutor (self-defense)				Indicating reluctance	

No	Code	Dialogue	Context	Т	ypes of Refusa	l	The	e Employme (polite:		sal
				DR	IR	AR	BOR	PP	NP	OR
			that she has							
			blocked Esther							
19	19/01:04:58-	Kate: This is what Sister	P: Kate and John		Avoidance				Using	
	01:05:12/RE	Abigail was talking	S: Dining room		(verbal,				hedge	
		about. Look. "Character-	T: The title of		hedge)					
		disturbed children".	article that							
		Look at the symptoms.	relations to							
		"superficially charming.	Sister Abigail							
		Difficulty at making and	topic							
		keeping friends"	F: John refuses to							
		John: I'm not sure this	read the article							
		is what she meant	that has been							
			shown by Kate							
20	20/01:05:26-	John: Well, you gonna	P: John and Kate	Non				Promise		
	01:05:28/RE	show this to Dr	S: Dining room	perform-						
		Browning?	T: Showing the	ative						
		Kate: I'm not showing	article to Dr							
		her anything. I'm not	Browning							
		seeing her anymore	F: Kate refuses to							
			see Dr							
			Browning							
21	21/01:05:52-	John: If you need help	P: Kate and John	Non			On			
	01:05:55/RE	with the kids, we can	S: Dining room	perform-			record			
		arrange that	T: Esther's	ative						
		Kate: I don't need help	behaviour							
			F: Kate refuses							
			help from John							
22	22/01:17:00-	Browning: You need	P: Dr Browning		Attempt to				Indicat-	
	01:17:07/RE	help. We've reserved a	and Kate		dissuade				ing	
		place for you in a	S: Living room		interlocutor				relucta-	
		rehabilition	T: Bottles of wine		(self-				nce	
		facilityabout 45	which Kate		defense)					

No	Code	Dialogue	Context	Т	ypes of Refusa	1	The	Employme (politer		sal
		· ·		DR	IR	AR	BOR	PP	NP	OR
		minutes from here <u>Kate</u> : I didn't drink it	bought F: Kate refuses that she drunk the wine							
23	23/01:17:18- 01:17:29/RE	Browning: We wanna help you but there's nothing we can dountil you stop lying to your self Kate: I'm not lying. I wanted to drink it. You have no fucking idea how badly I wanted to drink it, but I didn't, I didn't drink it	P: Dr Browning and Kate S: Living room T: Drinking wine F: Kate refuses that she drunk it		Attempt to dissuade interlocutor (self-defense)			Giving reason		
24	24/01:17:56- 01:18:07/RE	Kate: I know I haven't given you a reason to believe me, I know I haven't I lied to you. I should have told you about this. I'll go to the therapy. I'll go to fucking A.A. if that's what you wantbut you have to believe me John: I don't	P: Kate and John S: Living room T: The reason of Kate not being a sober F: John refuses to believe Kate	Non perform- ative			On record			

No	Code	Dialogue	Context	Т	ypes of Refusa	1	The	Employme (polite	ent of Refus	sal
				DR	IR	AR	BOR	PP	NP	OR
25	25/01:20:40- 01:20:44/RE	Kate: Go to your room! Esther: Honestly, we're past that now. Aren't we?	P: Kate and Esther S: Max's beedroom T: Kate's mistakes F: Esther refuses to go to her		Avoidance (verbal, topic switch)				Using question	
26	26a/01:21:14- 01:21:28/RE	Kate: Give it to me! Esther: Jessica, your cheating husband	room P: Kate and Esther S: Max's bedroom T: The content of Kate's diary F: Esther refuses to give the diary to Kate		Avoidance (verbal, topic switch)				Indicating reluctance	
	26b/01:21:29- 01:21:40/RE	Kate: Give it to me! Esther: Where you hide your wine bottles	P: Kate and Esther S: Max's bedroom T: The content of Kate's diary F: Esther refuses to give the diary to Kate		Avoidance (verbal, topic switch)				Indicating reluctance	
27	27/01:21:39- 01:21:39/RE	Kate: Stop it Esther! Esther: "It was the cruelest torture I could imagine"	P: Kate and Esther S: Max's bedroom T: The content of Kate's diary F: Esther refuses to stop reading the Kate's diary		Avoidance (verbal, topic switch)				Indicating reluctance	

No	Code	Dialogue	Context	Г	Types of Refusal	1	The	Employme (polite		sal
				DR	IR	AR	BOR	PP	NP	OR
28	28/01:29:28-	Esther: Can I have a	P: Esther and		Reason,			Giving		
	01:29:31/RE	dollar for soda machine?	Grandma		explanation			reason		
		Barbara: Your mother	Barbara							
		wants you to stay right	S: Hospital							
		there	T: Asking money							
			F: Barbara refuses							
			to give Esther							
			money							
29	29/01:36:29-	Esther: John let me care	P: John and Esther		Attempt to				Using	
	01:36:32/RE	of you (touching the	S: Living room		dissuade				questi-	
		John's body)	T: John's sadness		interlocutor				on	
		John: What are you	F: John refuses to		(criticize					
		doing? What are you	be cared by		the request)					
		doing?	Esther							
30	30/01:54:52-	Esther: Please, don't let	P: Kae and Esther		Attempt to				Indicat-	
	01:55:03/RE	me die Mommy!	S: Lake		dissuade				ing	
		Kate: I'm not your	T: Helping Esther		interlocutor				relucta-	
		fucking mommy	F: Kate refuses to		(criticize				nce	
			help Esther		the request)					

Appendix B. Data sheet of the functions of refusal expression which is uttered by the family characters in Orphan movie

Off: Offer Op : Opportunity offer Sug : Suggestion

Gi : Gift offer Inv : Invitation Un : Unsolicited suggestion Fa : Favor offer Re : Real invitation Sol : Solicited suggestion

FD: Food/Drink offer Ri: Ritual invitation Req: Request

							Func	tions o	f refu	sal		
No	Code	Dialogue	Context)ff	_	Sug			ıv	Req
				Gi	Fa	FD	Op	Un	So	Re	Ri	
1	01/04:28-04:56/RE	Browning: Yes, Kate, your dreams can be manifestation of your emotions. It's your body and mind's way of dealingwith the stress and grief of what happened Kate: What if this has nothing to do with the stillbirth? Browning: What do you think it's about? Kate: We're seeing kids for the first time this weekend and maybe the nightmaresmaybe I'm just not ready to adopt yet	P: Dr Browning and Kate S: Dr Browning's office T: Solving the Kate's sadness after she lost her baby F: Kate refuses to adopt a child									

			Context	Functions of refusal									
No	Code	Dialogue	Context			ff					Req		
				Gi	Fa	FD	Op	Un	So	Re	Ri		
2	02/09:18-09:23/RE	<u>Daniel</u> : Five minutes. I'm at the last	P: John and Daniel									$\sqrt{}$	
		level	S: Living room										
		John: No more video games. Brush	T: Stopping to play video										
		your teeth!	game										
		Daniel: That's no fair. It won't	F: Daniel refuses to brush										
		save. Come on dad, please?	his teeth										
3	03/09:30-09:34/RE	Max: (showing the book to be read	P: Max and Kate									V	
		by Kate)	S: Max's bedroom										
		Kate : Let's read something else	T: Reading a book before										
			sleeping										
			F: Kate refuses to read the										
			same book										
4	04/17:46-17:59/RE	Kate: It's boring here? If you're so	P: Kate and Esther					$\sqrt{}$					
		bored, why aren't you down at the	S: Orphanage, a room										
		party?	T: Esther's activities										
		Esther : I've never really seen the	F: Esther refuses to play										
		point of it. Nobody's ever talked	with her friends										
		to me before. I guess I'm different											
		g											
									1				

				Functions of refusal									
No	Code	Dialogue	Context			ff		Sug			ıv	Req	
5	05/27:41-27:59/RE	Kate: Sweetheart, this isn't really a school dress Esther: But I like it. Don't you think it's pretty? Kate: Yeah. It's so beautifulbut I just don't think you're gonna be comfortable in it. What about those jeans? Esther: You're afraid the other children will laugh at me. I thought you said there wasn't	P: Kate and Esther S: Living room T: Esther's outfit F: Esther refuses to change her dress	Gi	Fa	FD	Op	Un	So V	Re	Ri		
6	06/29:30-30:10/RE	anything wrong with being different Esther: Put it out of its misery. It's in pain and it's your responsibility (giving a stone to kill the bird) Daniel: It was just an accident	P: Esther and Daniel S: Forest T: Killing the bird F: Daniel refuses to take the stone which is given by Esther				√ √						
7	07/30:11-30:21/RE	Esther: If you walk away now, it'll starve to death. Is that what you want? (giving a stone to kill the bird) Daniel: I'm not doing it	P: Esther and Daniel S: Forest T: Killing the bird F: Daniel refuses to kill the bird				√ ·						

				Functions of refusal									
No	Code	Dialogue	Context			Off		Sug			ıv	Req	
				Gi	Fa	FD	Op	Un	So	Re	Ri		
8	8a/30:45-30:55/RE	Kate: Okay, call me if you need	P: Kate and Esther									$\sqrt{}$	
		anything. Esther? Esther! Open this	S: Bathroom										
		door. What are you doing?	T: Locking the bathroom										
		Esther: I always lock the door	door										
		Kate: No, we don't lock doors in	F: Esther refuses to unlock										
		this house	the bathroom door										
		Esther : But, what if someone											
		comes in and sees me?											
	8b/30:56-31:31/RE	Kate: Nobody's gonna come in.	P: Kate and Esther									$\sqrt{}$	
		Look. I'm gonna stand right here, if	S: Bathroom										
		that's what you want	T: Locking the bathroom										
		Esther: I could sing for you. I	door										
		used to sing for the sisters so they	F: Esther refuses to unlock										
		would know I was all right	the bathroom door										
9	09/34:40-34:48/RE	Kate: Not A. A, B. you did really	P: Esther and Kate					V					
9	09/34.40-34.40/KE	good	S: House, piano room					V					
		Esther: No, I didn't. I made 11	T: Learning how to play a										
		mistakes. I'll do better next time	piano										
		mistakes. I ii do better next time	F: Esther refuses the										
			statement of Kate										
10	13/34:49-34:58/RE	Kate: Your teacher told me what	P: Esther and Kate		1								
10	13/34.47-34.30/KL	happened today. Don't you want to	S: House, piano room		'								
		talk about it?	T: Something that has										
		Esther: There's nothing to talk	happened in school										
		about	F: Esther refuses to talk										
		about	about what happened to										
			her in a school										

				Functions of refusal								
No	Code	Dialogue	Context			off		Sug			ıv	Req
1.1	11 /27 00 27 12/DE	IZ 4 12 4 42 4 C 1111 41 2	D I 1 1 1 IV	Gi	Fa	FD	Op	Un	So	Re	Ri	1
11	11a/37:00-37:12/RE	Kate: I'm starting to feel like there's a real connection John: Me too (laughing) Kate: No, Honey. Not here!	P: John and Kate S: Kitchen T: The personality of Esther and showing love each other F: Kate refuses for doing sex									√
	11b/37:12-37:24/RE	John: Shhthey're sleeping. Baby, come here, you'll like it, believe me. Okay, let's get down to business Kate: No, no, no	P: John and Kate S: Kitchen T: The personality of Esther and showing love each other F: Kate refuses for doing sex									V
12	12/38:53-38:56/RE	Kate: Esther? We have to talk about last night Esther: Do we?	P: Esther and Kate S: Esther's bedroom T: Explaining about something that has been seen by Esther F: Esther refuses to talk about it									V

				Functions of refusal									
No	Code	Dialogue	Context			ff	T	Sug			ìV	Req	
13	13/39:57-40:04/RE	John: Well, what did you have in mind? Kate: No, I thought we could take	P: John and Kate S: John's room T: The swear word which	Gi	Fa	FD	Ор	Un	So $$	Re	Ri		
		her to Dr Browning John: I don't think we need to take her to the shrink quite yet	is used by Esther F: John refuses to take Esther to Dr Browning										
14	14/45:10-45:15/RE	<u>Daniel</u> : Can you eat normal? <u>Esther</u> : I'm eating normal	P: Daniel and Esther S: Dining room T: The way Esther eating F: Esther refuses to eat normally					√					
15	15/45:30-45:40/RE	John: Hey Danny. I don't want any more talk like that Daniel: But why does she have to act like that? All my friends make fun of me because of her John: Maybe you need different friends Daniel: Maybe you should send her back to the retard camp	P: John and Daniel S: Dining room T: The freakishness of Esther F: Daniel refuses to have different friends					V					
16	16/45:41-45:47/RE	Kate: Daniel John: Daniel, apologize to your sister Daniel: She's not my fucking sister	P: Kate, John and Daniel S: Dining room T: Apologizing to Esther F: Daniel refuses to apologize to his sister									V	

				Functions of refusal										
No	Code	Dialogue	Context			ff		Sug			1V	Req		
17	17/46:24-46:48/RE	Kate: Come on. Esther just quickly say Hi Esther: I said no!	P: Esther and Kate S: Supermarket T: Saying Hi to sister Abigail F: Esther refuses to talk to Sister Abigail	Gi	Fa	FD	Op	Un	So	Re	Ri	V		
18	18/01:01:08- 01:01:19/RE	Browning: She's doing her best to please youbut you're blocking her attempts to bond Kate: That's not true. That's not true at all. I've done everything	P: Dr Browning and Kate S: Dr Browning's office T: The result of Dr Browning after she interviewed Esther F: Kate refuses that she has blocked Esther					V						
19	19/01:04:58- 01:05:12/RE	Kate: This is what Sister Abigail was talking about. Look. "Character-disturbed children". Look at the symptoms. "superficially charming. Difficulty at making and keeping friends" John: I'm not sure this is what she meant	P: Kate and John S: Dining room T: The title of article that relations to Sister Abigail topic F: John refuses to read the article that has been shown by Kate				1							
20	20/01:05:26- 01:05:28/RE	John: Well, you gonna show this to Dr Browning? Kate: I'm not showing her anything. I'm not seeing her anymore	P: John and Kate S: Dining room T: Showing the article to Dr Browning F: Kate refuses to see Dr Browning		V									

				Functions of refusal									
No	Code	Dialogue	Context			Off	,	Sug			ıv	Req	
				Gi	Fa	FD	Op	Un	So	Re	Ri		
21	21/01:05:52- 01:05:55/RE	John: If you need help with the kids, we can arrange that	P: Kate and John S: Dining room		$\sqrt{}$								
		Kate: I don't need help	T: Esther's behavior F: Kate refuses help from John										
22	22/01:17:00- 01:17:07/RE	Browning: You need help. We've reserved a place for you in a rehabilition facilityabout 45 minutes from here Kate: I didn't drink it	P: Dr Browning and Kate S: Living room T: Bottles of wine which Kate bought F: Kate refuses that she drunk the wine					V					
23	23/01:17:18- 01:17:29/RE	Browning: We wanna help you but there's nothing we can dountil you stop lying to your self Kate: I'm not lying. I wanted to drink it. You have no fucking idea how badly I wanted to drink it, but I didn't, I didn't drink it	P: Dr Browning and Kate S: Living room T: Drinking wine F: Kate refuses that she drunk it		√								
24	24/01:17:56- 01:18:07/RE	Kate: I know I haven't given you a reason to believe me, I know I haven't I lied to you. I should have told you about this. I'll go to the therapy. I'll go to fucking A.A. if that's what you wantbut you have to believe me John: I don't	P: Kate and John S: Living room T: The reason of Kate not being a sober F: John refuses to believe Kate									1	

			_	Functions of refusal										
No	Code	Dialogue	Context)ff	Ι ο	Sug			1V	Req		
25	25/01:20:40- 01:20:44/RE	Kate: Go to your room! Esther: Honestly, we're past that now. Aren't we?	P: Kate and Esther S: Max's beedroom T: Kate's mistakes F: Esther refuses to go to	Gi	Fa	FD	Ор	Un	So	Re	Ri	√		
26	26a/01:21:14- 01:21:28/RE	Kate: Give it to me! Esther: Jessica, your cheating husband	her room P: Kate and Esther S: Max's bedroom T: The content of Kate's diary F: Esther refuses to give the diary to Kate									1		
	26b/01:21:29- 01:21:40/RE	Kate: Give it to me! Esther: Where you hide your wine bottles	P: Kate and Esther S: Max's bedroom T: The content of Kate's diary F: Esther refuses to give the diary to Kate									V		
27	27/01:21:39- 01:21:39/RE	Kate: Stop it Esther! Esther: "It was the cruelest torture I could imagine"	P: Kate and Esther S: Max's bedroom T: The content of Kate's diary F: Esther refuses to stop reading the Kate's diary									V		

							Func	tions o	f refu	sal		
No	Code	Dialogue	Context		C	Off		Sug	gg	Ir	ıv	Req
				Gi	Fa	FD	Op	Un	So	Re	Ri	
28	28/01:29:28-	Esther: Can I have a dollar for soda	P: Esther and Grandma									$\sqrt{}$
	01:29:31/RE	machine?	Barbara									
		Barbara: Your mother wants you	S: Hospital									
		to stay right there	T: Asking money									
			F: Barbara refuses to give									
			Esther money									
29	29/01:36:29-	Esther: John let me care of you	P: John and Esther									
	01:36:32/RE	(touching the John's body)	S: Living room									
		John: What are you doing? What	T: John's sadness									
		are you doing?	F: John refuses to be cared									
			by Esther									_
30	30/01:54:52-	Esther: Please, don't let me die	P: Kae and Esther									$\sqrt{}$
	01:55:03/RE	Mommy!	S: Lake									
		Kate: I'm not your fucking	T: Helping Esther									
		mommy	F: Kate refuses to help									
			Esther									

SURAT PERNYATAAN

Yang bertanda tangan dibawah ini, saya

Nama

: Galih Rizka Sari

NIM

: 07211144027

Prodi

: Bahasa dan Sastra Inggris

Jurusan

: Pendidikan Bahasa Inggris

Fakultas

: FBS

menyatakan telah melakukan triangulasi sehubungan dengan analisis data yang dilakukan oleh saudari Arum Sari sesuai dengan data berupa refusal expression yang terdapat pada film *Orphan*.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenar-benarnya dan semoga dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Yogyakarta, 9 Agustus 2012

Yang membuat pernyataan,

Galih Rizka Sari

SURAT PERNYATAAN

Yang bertanda tangan dibawah ini, saya

Nama

: Ken Lintang S

NIM

: 07211144022

Prodi

: Bahasa dan Sastra Inggris

Jurusan

: Pendidikan Bahasa Inggris

Fakultas

: FBS

menyatakan telah melakukan triangulasi sehubungan dengan analisis data yang dilakukan oleh saudari Arum Sari sesuai dengan data berupa refusal expression yang terdapat pada film *Orphan*.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenar-benarnya dan semoga dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Yogyakarta, 9 Agustus 2012

Yang membuat pernyataan,

Ken Lintang S